

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. marts 2001

om grundparametre for det togstyrings-, sikrings- og signaldelsystem i det transeuropæiske jernbanesystem for højhastighedstog, som er omhandlet under betegnelsen »ERTMS-specifikationer« i bilag II, nr. 3, til direktiv 96/48/EF

(meddelt under nummer K(2001) 746)

(EØS-relevant tekst)

(2001/260/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 96/48/EF af 23. juli 1996 om interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem for højhastighedstog ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Første fase i udarbejdelsen af tekniske specifikationer for interoperabilitet (TSI) består i at fastlægge de grundparametre, der er omhandlet i artikel 5, stk. 3, litra b), i direktiv 96/48/EF.
- (2) Det udvalg, der er nedsat ved direktiv 96/48/EF, har udpeget den europæiske sammenslutning for jernbaners interoperabilitet (AEIF) som repræsentativt fælles organ, jf. artikel 2, litra h), i direktiv 96/48/EF.
- (3) AEIF har udarbejdet en tekst med definitioner af grundparametrene for det togstyrings-, sikrings- og signaldelsystem, som er omhandlet i bilag II, nr. 3, til direktiv 96/48/EF under betegnelsen »ERTMS ⁽²⁾-specifikationer«.
- (4) Denne beslutning har som første mål at udgøre de tekniske retningslinjer for de myndigheder, der er ansvarlige for projektering, anlæg, udbygning og drift af den infrastruktur og det rullende materiel, som indgår i det jernbanesystem, der er omhandlet i direktiv 96/48/EF, og som tages i brug efter datoen for anvendelse af denne beslutning.

- (5) Beslutningen har som andet mål at tilvejebringe et fælles grundlag for udarbejdelse af TSI'er. Den hindrer ikke, at det kan blive nødvendigt at fastlægge disse parametre i de tilhørende TSI'er, der vedtages i henhold til artikel 6, stk. 1, i direktiv 96/48/EF. Parametrene kan endvidere ajourføres som led i den revision af TSI'er, som er omhandlet i artikel 6, stk. 2, i samme direktiv.
- (6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved direktiv 96/48/EF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget indeholder definitioner af grundparametrene for det togstyrings-, sikrings- og signaldelsystem i det transeuropæiske jernbanesystem for højhastighedstog, som er omhandlet under betegnelsen »ERTMS-specifikationer« i bilag II, nr. 3, til direktiv 96/48/EF, og tilhørende krav, der skal opfyldes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Loyola DE PALACIO

Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 235 af 17.9.1996, s. 6.

⁽²⁾ European Rail Traffic Management System.

BILAG

ERTMS'S FUNKTIONER

1. PARAMETERBESKRIVELSE

Det integrerede system for togstyring, sikring og signaler, ERTMS (European Rail Traffic Management System), består af følgende to dele:

- togstyrings-, sikrings- og signaldelen, som benævnes (ERTMS/ETCS (European Rail Traffic Management System/European Train Control System)), og som både omfatter udstyr i det rullende materiel og fast udstyr
- radiokommunikationsdelen, som benævnes ERTMS/GSM-R (GSM for Railways), og som bygger på standarderne for offentlig GSM; også denne del omfatter både udstyr i det rullende materiel og fast udstyr. GSM-R bygger på ETSI-standarden for GSM, fase 2, herunder GPRS (Global Packet Radio Services) suppleret med jernbanespecifikke applikationer.

2. KRAV

2.1. ERTMS/ETCS

Togstyrings-, sikrings- og signalsystemet bygger på specifikationerne i nedenstående oversigt ⁽¹⁾. Specifikationerne ajourføres om nødvendigt efter pilotfasen af ERTMS-programmet (Master Plan); ajourføringen styres af AEIF under en Change Control-procedure, hvorefter den forelægges for udvalget efter fremgangsmåden i artikel 6 i direktiv 96/48/EF.

Dokumentnavn	Referencenummer	Versionsnummer	Obligatorisk/informativ
ERTMS/ETCS Functional Requirements Specification	—	4.29	Obligatorisk
ERTMS/ETCS Functional Statements	99E5362-	2.00	Obligatorisk
ERTMS/ETCS System Requirements Specification	SUBSET-026	2.0.0	Obligatorisk
Clarification and amendment specification (*)	SUBSET-55	2.0.0	Obligatorisk
ERTMS/ETCS SSRS Part 1: System macro functions overview	SUBSET-030	2.0.0	Informativ
ERTMS/ETCS SSRS Part 2: On-board Sub-System Requirements Specification	SUBSET-031	2.0.0	Informativ
ERTMS/ETCS SSRS Part 3: Trackside Sub-System Requirements Specification	SUBSET-032	2.0.0	Informativ
FFFIS for Eurobalise	SUBSET-036	2.0.0	Obligatorisk
Description of the Euroloop sub-system	SUBSET-050	2.0.0	Informativ
FFFS for Euroloop sub-system	SUBSET-043	2.0.0	Obligatorisk
FFFIS »A _L « Euroloop sub-system	SUBSET-044	2.0.0	Obligatorisk
FFFIS »C _L « Euroloop sub-system	SUBSET-045	2.0.0	Obligatorisk
Euroradio FIS	SUBSET-037	2.0.0	Obligatorisk
Transmission of the MSISDN number to the application	037_0022a	29.3.2000	Informativ
Version Upgrade	037_0023a	29.3.2000	Informativ
Euroradio FFFIS Class 1 requirements	SUBSET-052	2.0.0	Obligatorisk

⁽¹⁾ Specifikationerne er tilgængelige på netstedet <http://forum.europa.eu.int> og kan i øvrigt rekvireres hos Europa-Kommissionen.

Dokumentnavn	Referencenummer	Versionsnummer	Obligatorisk/informativ
Radio In-Fill FFFS	SUBSET-046	2.0.0	Obligatorisk
FIS for the Man-Machine Interface	SUBSET-033	2.0.0	Obligatorisk
FIS for the Train Interface	SUBSET-034	2.0.0	Obligatorisk
Trackside-Trainborne FIS for Radio In-Fill	SUBSET-047	2.0.0	Obligatorisk
Trainborne FFFIS for Radio In-Fill	SUBSET-048	2.0.0	Obligatorisk
Radio In-Fill FIS with LEU/interlocking	SUBSET-049	2.0.0	Obligatorisk
Specific Transmission Module FFFIS	SUBSET-035	2.0.0	Obligatorisk
STM FFFIS Safe Time Layer	SUBSET-056	2.0.0	Obligatorisk
STM FFFIS Safe Link Layer	SUBSET-057	2.0.0	Obligatorisk
FFFIS STM Application layer Supervision connection	SUBSET-058	0.0.1	Informativ
Performance requirements for STMs	SUBSET-059	0.0.6	Informativ
Key Management FIS	SUBSET-038	2.0.0	Obligatorisk
FIS-Key Management Second Phase	SUBSET-051	2.0.0	Informativ
Key Management migration	SUBSET-060	1.1.1	Informativ
FIS for RBC/RBC Handover	SUBSET-039	2.0.0	Obligatorisk
Dimensioning and Engineering rules	SUBSET-040	2.0.0	Obligatorisk
Performance Requirements for Interoperability	SUBSET-041	2.0.0	Obligatorisk
FFFIS Juridical Recorder Downloading Tool	SUBSET-027	2.0.0	Obligatorisk
Assignment of values to ETCS variables	SUBSET-054	2.0.0	Obligatorisk
Glossary of Terms and Abbreviations	SUBSET-023	2.0.0	Obligatorisk
Radio Transmission FFFIS for Euroradio	A11 T6001 3	3	Obligatorisk
ERTMS Driver Machine Interface Part I Ergonomic arrangement of ERTMS/ETCS Information	PrEN 50XX6-1	Marts 2000	Informativ
ERTMS Driver Machine Interface Part III Data entry Procedures	PrEN 50XX6-3	Marts 2000	Informativ
ERTMS Driver Machine Interface Part IV Symbols	PrEN 50XX6-4	Marts 2000	Informativ
ERTMS Driver Machine Interface Part V Audible information	PrEN 50XX6-5	Marts 2000	Informativ
ERTMS Driver Machine Interface Part VI Specific Transmission Modules	PrEN 50XX6-6	Marts 2000	Informativ
RAM requirements (chapter 2 only)	96S126	6	Informativ
Environmental conditions	97S066	5	Informativ

(*) Inkl. UNISIG-suppleringskrivelse af 21. april 2000.

2.2. ERTMS/GSM-R

Kommunikationssystemet mellem togene og de faste anlæg skal opfylde specifikationerne i nedenstående oversigt. Specifikationerne ajourføres om nødvendigt efter pilotfasen af ERTMS-programmet (Master Plan); ajourføringen styres af AEIF under en Change Control-procedure, hvorefter den forelægges for udvalget efter fremgangsmåden i artikel 6 i direktiv 96/48/EF.

Dokument	Reference	Version	Status
UIC Project EIRENE — Functional Requirements Specification	ITA078D017	4.00	Obligatorisk
UIC Project EIRENE — System Requirements Specification	ITA078D018	12.00	Obligatorisk
MORANE FFFIS Radio Transmission FFFIS for Euroradio	A11 T6001 3	3.00	Obligatorisk
ERTMS Driver Machine Interface Part II EIRENE information shown on an integrated ERTMS/EIRENE DMI	PrEN 50XX6-2	Marts 2000	Informativ

3. FORKORTELSESLISTE

DMI	Driver Machine Interface
ERTMS	European Rail Traffic Management System
FFFIS	Form Fit Function Interface Specification
FIS	Functional Interface Specification
LEU	Lineside Electronic Unit
MSISDN	Mobile Subscriber ISDN (Integrated Services Digital Network)
RAM	Reliability Availability Maintainability
RBC	Radio Block Centre
SSRS	Sub-System Requirements Specification
STM	Specific Transmission Module